

MIP
MERSİN INTERNATIONAL PORT
A MEMBER OF PSA GROUP

PANO rama

KURUM İÇİ BÜLTEN **INTERNAL BULLETIN** 2021/2

MIP: TÜRKİYE'NİN STRATEJİK KAPISI

MIP is Turkey's Strategic Gateway |



COVID-19 BULAŞMA RİSK ORANLARI

COVID-19 TRANSMISSION RISK RATES

COVID-19 TAŞIYICISI
COVID-19 CARRIER

HASTA OLMAYAN
HEALTHY PERSON



BULAŞMA İHTİMALİ
TRANSMISSION RATE
%90



BULAŞMA İHTİMALİ
TRANSMISSION RATE
%30



BULAŞMA İHTİMALİ
TRANSMISSION RATE
%5



BULAŞMA İHTİMALİ
TRANSMISSION RATE
%1.5



2 metre / 2 meter
BULAŞMA İHTİMALİ
TRANSMISSION RATE
%0



Bu bilgiler Tıp doktorlarının yayınladığı bilgiler neticesinde derlenmiştir.

These information has been compiled as a result of the information published by medical doctors.

İçindekiler / Contents

MIP'DEN YANGIN VE SEL AFETİ YARDIM KAMPANYASI'NA 1 MİLYON TL DESTEK Support From MIP to Fire and Flood Disaster Relief Campaign 1 Million TL Support	7
PROJEMİZ HAZIR, BÜTÇEMİZ HAZIR, HAZIRIZ The project is ready, the budget is ready, we are ready	12
TOS-UN ÇALIŞMALARI HIZ KESMEDEN DEVAM EDİYOR TOS-UN Project Continues Unabated	13
MIP-4 RÖMÖRKÖRÜ SURİYE KAYNAKLI PETROL KİRLİLİĞİNE MÜDAHALE ETTİ MIP-4 Tug Responds To Oil Pollution From Syria	18
KUA HONG PAK İNOVASYON ÖDÜLLERİ Kua Hong Pak Innovation Awards	20
MIP'DEN ÖRNEK DAVRANIŞ An Example From MIP	23
33 KADIN 33 Women	25
ONLINE 23 NİSAN KÜTLAMASI Online 23rd of April Celebration	26
PSA "HAYİRSEVERLİK HAFTASI" ETKİNLİĞİ PSA "Charity Week" Event	26
MIP YÖNETİCİLERİ KARİKATÜR ATÖLYESİNDE YARIŞTI MIP Managers Competed in The Cartoon Workshop	28
TGİCT ETKİNLİKLERİ TGİCT Events	30
MIP, BİRLEŞMİŞ MİLLETLER İLKELER SÖZLEŞMESİ'NİN YENİDEN AKTİF KATILIMCISI OLDU Mip Became An Active Participant In The United Nations Charter Of Principles Again	31
MIP'DEN 3800 RAMAZAN PAKETİ 3800 Ramadan Aid Packages From MIP	33
FİSH ÖDÜLLERİ FISH Awards	34

MIP KARARLI YÜKSELİŞİNİ SÜRDÜRÜYOR

MIP Continues its Steady Rise



MERSIN PORT EXPANSION
Johan Van Daele
Mersin International Port General Manager

VAN DAELE: MIP TÜRKİYE'NİN DÜNYAYA AÇILAN STRATEJİK KAPISIDIR

MIP is Turkey's Strategic Gateway to The World

MIP'DE AKILLI PLANLAMA SİSTEMİ FARK YARATTI

"Smart Planning System"
Created a Difference at MIP



MIP'DE DİJİTAL DÖNÜŞÜM

Digital Transformation at MIP



MIP PANORAMA

KURUM İÇİ BÜLTEN INTERNAL BULLETIN
NİSAN - HAZİRAN / APRIL - JULY 2021

Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş.
Mersin International Port Management INC.

Kapak Fotoğrafı / Cover Photo
Necdet Canaran

Grafik Tasarım / Graphic Design
MANTIS REKLAM AJANSI

+10% 

MIP Kararlı Yükselişini Sürdürüyor

MIP Continues Its Steady Rise





Türkiye'nin lokomotif ve lider limanı MIP, 2021 yılının ilk sekiz ayında (Ocak-Ağustos) sergilediği performansla 2020 yılının aynı dönemine göre konteyner işlem hacminde yüzde 10 büyümeye kaydetti.

Konteyner hacminin bir önceki yıla göre yüzde 19'luk artışla kapatıldığı Ağustos ayında, konvansiyonel kargo işlem hacminde ise bir önceki yılın aynı ayına kıyasla yüzde 127 oranında yükseliş görüldü. Konvansiyonel yükler bazında ilk sekiz ayda gerçekleşen işlem hacmi ise bir önceki yılın aynı dönemine göre yüzde 8 artışla istatistiklere yansdı.

Yakalanan heyecan verici rakamlar, Türkiye'nin stratejik deniz kapısı Mersin'i "Doğu Akdeniz'in Lider Limanı" yapma çabasında olan MIP'nin hedefi doğrultusundaki kararlılığının göstergesi oldu. ●

Turkey's locomotive and leading port MIP recorded a 10 percent growth in container throughput in the first eight months of 2021 compared to the same period of 2020.

In August, when the container volume was recorded with a 19 percent increase compared to the previous month, there was a 127 percent increase in the conventional cargo handling volume compared to the same period of previous year. The handling volume of conventional cargo realized in the first eight months was reflected in the statistics with an increase of 8 percent compared to the same period of the previous year.

The exciting numbers captured are an indication of MIP's determination towards its goal, which is trying to make Mersin, Turkey's strategic sea gate, the "Leading Port of the Eastern Mediterranean". ●





MERSIN PORT EXPANSION

Johan Van Daele

Mersin International Port General Manager

Genel Müdür Johan Van Daele TRT'ye konuştu:

MIP TÜRKİYE'NİN DÜNYAYA AÇILAN STRATEJİK KAPISIDIR

General Manager Johan Van Daele spoke to TRT

MIP IS TURKEY'S STRATEGIC GATEWAY TO THE WORLD



Türkiye Radyo Televizyon Kurumu (TRT), Türkiye'nin yükselen değeri Mersin Uluslararası Limanı'nı haber kuşaklarında değerlendirdi.

TRT habercileri, pandemi sürecinin Mersin Uluslararası Limanı'na yansımaları, hedefler ve yatırımlar gibi konularda MIP Genel Müdürü Johan Van Daele ile bir röportaj gerçekleştirdi.

MIP Genel Müdürü Van Daele, röportajda Mersin Limanı'ndaki gelişmeleri şöyle değerlendirdi:



Dünya, pandemi salgınının neden olduğu ticaretteki ani bozulmalara bağlantılı olarak, ticaret hacimlerinde beklenmedik artışlarla karşı karşıya. Ancak, ülkeler arasındaki ticaretin asla durmayacağı yerleşik bir gerçektir. Dünyanın her yerinde olduğu gibi Türkiye ve MIP de salgının başlangıcında ani ekonomik yavaşlamalar, kilitlenmeler ve kapalı sınır kapıları ile karşı karşıya kaldı,

The Turkish Radio and Television Corporation (TRT) evaluated the rising value of Mersin International Port to Turkey in its news output.

TRT producers also conducted an interview with MIP General Manager Johan Van Daele on issues such as his reflections on the effects of the pandemic on Mersin International Port and its targets and investments.

In the interview, Mr. Van Daele characterized developments at Mersin Port as follows:

"The world is facing unexpected peaks and troughs in trade volumes, linked to immediate disruptions to trade caused by the pandemic. However, it is an established fact that trade between countries will never stop. Like everywhere else in the world, Turkey and MIP faced sudden economic slowdowns, lockdowns and closed border crossings at the beginning of the pandemic, but we note that,

ancak yüksek dayanıklılık seviyeleri sayesinde Türkiye ve bölgenin salgının iş dünyası üzerindeki etkisini olumlu yönde yönettiğini not ediyoruz.

Bu pandemiyi yönetmek için MIP olarak personelimiz ve paydaşlarımızın sağlığı ve güvenliğini korumaya yönelik gerekli tüm önlemleri aldık ve sıkı bir şekilde uygulamaya devam ediyoruz. Hükümetin normalleşme ve istikrara yönelik adımlarının ardından, 2020'nin dördüncü çeyreğinde ticarete güçlü bir toparlanma ve dolayısıyla önemli hacimde bir büyüme gördük. Bu büyüme, 2020'nin genel negatif küresel rakamlarına kıyasla MIP ve Türkiye'nin son çeyrek rakamlarını olumluya çevirecek kadar güçlüydü.

Toparlanma döneminde MIP, bölgedeki narenciye sezonuna denk gelen ve ihracata yönelik üretimi desteklemek için ithal hammadde talebini artıran muazzam güçlü bir ihracat büyümesi yaşadı.

MIP, 2020'yi 2 milyon TEU'nun üzerinde, Türkiye'deki bir terminal tarafından bugüne kadar elde edilen en yüksek konteyner hacmiyle tamamladı. Bu zorlayıcı pandemi sürecine rağmen, erken alınan COVID-19 güvenlik önlemleri, operasyonel sürekliliği ve halkımızın güvenliğini garanti etti.

Ancak bugün piyasada yeni bir zorlukla, boş konteyner sıkıntısıyla karşı karşıyayız. Bu sıkıntı, salgının olası yeni dalgalarına karşı koruyucu ve önleyici yaklaşımlar, stokçuluk eğilimi ve dünya pazarındaki hammadde fiyatlarının artmasıyla şiddetlenmiştir. Sonuç olarak, MIP ve diğer Türk limanları, COVID-19 virüsünün yayılması sona erene kadar yakın gelecekte beklenmedik hacim dalgalanmalarıyla başa çıkmak zorunda kalacaktır.

Limanın kapasitesi, genişletme projesinin gereklilikleri

Yüksek ihracat ve ithalat hacimleri ile MIP, yoğun zamanlarda maksimum terminal kapasitesine yakındır. Önümüzdeki yıllarda ekonomik büyüme olacağı için, yüksek kaliteli bir hizmet ortamında tüm paydaşlara hizmet vermek için saha ve rıhtımların genişletilmesi

thanks to high levels of resilience, Turkey and the region have managed the pandemic's impact on business positively.

To manage this pandemic, as MIP, we have taken all necessary measures to safeguard the health and safety of our employees and stakeholders - measures which continue to be implemented strictly. Following the Government's steps towards normalization and stabilization, we saw a strong recovery in trade and, consequently, significant volume growth in the fourth quarter of 2020. This growth was even strong enough to turn MIP's and Turkey's figures for the final quarter positive, compared to the overall negative global figures for 2020.

During the recovery period, MIP experienced tremendously strong export growth, coinciding with the citrus season in the region and increased demand for imported raw materials to support production for export.

MIP ended 2020 with the highest container volumes ever achieved by a terminal in Turkey, over 2 million TEU - this in spite of a raging pandemic. By taking the COVID-19 safety measures early, we ensured operational continuity and the safety of our people.

Today, however, we are facing a new challenge in the market, namely the shortage of empty containers. This shortage has been exacerbated by the increase in the price of raw materials on the world market as a result of protective and preventive approaches against possible new waves of the pandemic, and by the consequent tendency towards stockpiling. As a consequence, MIP and other Turkish ports will continue to have to deal with unexpected volume fluctuations in the near future, until such time as the spread of the COVID-19 virus is brought to an end.

The capacity of the port, the requirements of the expansion project

With high export and import volumes, MIP is close to maximum terminal capacity during peak times. As there will be economic growth in the coming years, the yards and berths

MIP, 2020'yi 2 milyon TEU'nun üzerinde, Türkiye'deki bir terminal tarafından bugüne kadar elde edilen en yüksek konteyner hacmiyle tamamladı.

MIP ended 2020 with the highest container volumes ever achieved by a terminal in Turkey, over 2 million TEU.



gerekmektedir. İnşaat çalışmalarının gerekli süresi göz önüne alındığında, bu hacim büyümesini doğru bir şekilde öngörmek için projenin en kısa sürede başlaması gerekir.

MIP ayrıca, sadece ticaretin sürekliliğini sağlamak için değil, aynı zamanda hinterlandı ve lojistik ekosistemdeki kilit rolünü korumak için Mersin'deki verimli konteyner kapasitesini oluşturmak zorundadır. MIP sadece Türkiye'ye hizmet etmekle kalmayıp aynı zamanda Irak, Suriye ve BDT ülkelerine dolayısıyla dünyaya açılan stratejik kapılardan biridir.

Bu ekosisteme gerekli kapasitenin sağlanması, bölgede güçlü bağlantıya sahip sürdürülebilir bir iş ortamının hazırlanması için her zaman kritik gereksinimlerden biri olacak ve böylece daha fazla yatırım kararı alınacaktır. Üstelik bu tür bir gelişme, sadece müşterilerin tedarik zincirlerinde değer yaratmakla kalmayıp lojistik verimliliklerini de artıracaktır. Bunu desteklemek için MIP, hinterland kapsamındaki müşterilerine daha iyi görünürlük ve bağlantı sağlayarak tedarik zinciri esnekliğini artırmaya yönelik yoğun bir şekilde çalışmaktadır. İntermodal bağlantı, dijital platformlar ve yüksek katma değerli lojistik, paydaşlarımıza hizmet şeklimizi dönüştürecektir.

Örneğin MIP, dijital bir platformda mevzuat uyumluluğu portalları sağlamak için gümrüklerle yakın iş birliği yapıyor.

MIP sadece altyapının geliştirilmesine değil, aynı zamanda genişleme projesi üzerindeki çalışmalar sırasında ve sonrasında da verimliliği ve operasyonel kapasiteyi artırmak için teknolojinin geliştirilmesine odaklanıyor.

MIP'in sürdürülebilirlik alanında liderlik hedefleri vardır. 2030 yılına kadar karbon emisyonlarımızı yüzde 50 oranında azaltmak öncelikli hedefimizdir. Bu amaçla, MIP bunu sağlamak için ilgili tüm paydaşlarla güçlü bir iş birliğiyle hareket edeceğiz.

MIP ayrıca, çalışan beceri tabanını artırmaya ve gelecekteki Endüstri 4.0 gelişmeleriyle entegre olmaya odaklanacaktır. Sonuç olarak, insan gelişimi, teknoloji, çevre ve terminal tasarımını kapsayan çok boyutlu bir genişlemenin peşinde olacağız. ●

need to be expanded to serve all stakeholders in a high quality service environment. Given the required duration of construction work, the project needs to start as soon as possible to accurately anticipate volume growth.

We must create efficient container capacity in Mersin not only to ensure the continuity of trade, but also to protect Mersin's key role in the logistics ecosystem of its hinterland: MIP does not only serve Turkey, it is also one of the strategic gateways to Iraq, Syria and the CIS countries.

Providing the necessary capacity to this ecosystem will always be one of the critical requirements for ensuring a sustainable business environment with strong connectivity in the region and will thus govern further investment decisions. Moreover, such development will not be restricted only to creating value in customers' supply chains, it will also increase their logistical efficiency. To support this, MIP is working intensively on enhancing supply chain resilience through better visibility and connectivity to our hinterland customers. Intermodal connectivity, digital platforms and high value-added logistics will transform the way we serve our stakeholders.

For instance, MIP is cooperating closely with customs to provide regulatory compliance portals on a digital platform.

MIP is not only focusing on the development of infrastructure, but also on the further development of technology to increase productivity and operational capacity both during the work on the expansion project and afterwards.

MIP aspires to be a leading actor in the field of sustainability. It is our ambition to reduce our carbon emissions by 50% by 2030. This is particularly challenging given our strong growth.

MIP will not be able to achieve its aims on its own, but will require strong co-operation from all relevant stakeholders.

MIP will also focus on increasing the employee skill base and on integrating it with future Industry 4.0 developments. Consequently, we will be pursuing a multi-dimensional expansion, encompassing human development, technology, environment and terminal design. ●

MIP'DEN YANGIN VE SEL AFETİ YARDIM KAMPANYASI'NA

1 MİLYON TL DESTEK

Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş. (MIP), ülke genelinde yangın ve sel felaketleri nedeniyle zarar gören bölgelerde hasar tespit çalışmalarının tamamlanmasını takiben AFAD tarafından başlatılan "Yangın ve Sel Afeti Yardım Kampanyası"na 1 Milyon TL destek verdi.

SUPPORT FROM MIP TO FIRE AND FLOOD DISASTER RELIEF CAMPAIGN 1 MILLION TL SUPPORT

MIP provided 1 Million TL support for the "Fire and Flood Disaster Relief Campaign" initiated by AFAD following the completion of the detection works in the regions damaged by fire and flood disasters across the country.

Yaraların bir an önce sarılması amacıyla gerekeni yapmayı 'sorumluluk' olarak gördüklerini ifade eden MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, "Çözümde destek için buradayız. Gerekli ihtiyaçların karşılanması, doğanın rehabilitasyonu için elimizden geleni yapmaya hazırız" dedi.

Johan Van Daele, zorlu günlerin toplumsal dayanışma ve iş birliği ile aşılabacağına dikkat çekerek,

Kenetlenmenin, birlik olmanın büyük anlam kazandığı bu sıkıntılı günlerde halkımızın yanında olmaya devam edeceğiz. Yangın ve sel afetlerinde mücadele veren halkımıza ve görevlilerimize şükranlarımızı sunuyoruz. Hayatını kaybeden yurttaşlarımıza rahmet, ailelerine sabır ve başsağlığı diliyorum, diye konuştu.

MIP olarak, sosyal sorumluluk kapsamında çevresel sürdürülebilirliği ciddiye aldıklarını belirten Johan Van Daele, iş akışlarını küresel ısınmayla mücadele sorumluluğuyla dizayn ettiklerini, çevreyi korumak ve kaynakları en iyi şekilde kullanmak amacıyla çevre dostu teknolojik gelişmeleri yakından takip ettiklerini dile getirdi.

Fosil yakıtlı ekipmanı elektrik enerjisi tüketen ekipmana dönüştürerek daha düşük karbon emisyonuna sahip yeni ekipman yatırımları gerçekleştirdiklerini de kaydeden Van Daele, 2030 yılına kadar CO2 emisyonlarını yüzde 50 oranında azaltmayı, ileriki süreçte ise sıfır karbon emisyonunu elde etmeyi hedeflediklerini sözlerine ekledi. ●

Stating that they see it as their responsibility to do what is necessary to heal the wounds as soon as possible, MIP General Manager Johan Van Daele said, "We are here for a solution, we are ready to do our best to meet the necessary needs and to restore nature and the environment."

Johan Van Daele pointed out that the difficult days will be overcome with social solidarity and cooperation, and said,

We will continue to stand by our people in these troubled days when it is very important to be united. We would like to express our gratitude to our people and officials who struggled in fire and flood disasters. I feel sorry for our citizens who lost their lives and I wish patience and condolences to their families, he said.

Saying that as MIP, they take environmental sustainability seriously within the scope of social responsibility, MIP General Manager Johan Van Daele mentioned that they have designed their workflows with the responsibility of combating global warming, and that they closely follow environmentally friendly technological developments in order to protect the environment and use resources in the best way.

Adding to his words that they have made investments by refurbishing fossil fuel equipment into electrical energy-consuming equipments and purchasing new equipment that have lower carbon emissions, Van Daele said that they aim to reduce absolute CO2 emissions by 50% by 2030 and to achieve zero carbon emissions in the future. ●



Johan Van Daele

MIP Genel Müdürü
General Manager of MIP



"SMART PLANNING SYSTEM" CREATED A DIFFERENCE AT MIP

Pioneer of firsts and innovations, Turkey's leading port operator MIP continues to create difference in the sector. In the "Smart Yard Assignment Tool" project, which has been implemented and developed for a while, the planned targets have been achieved. The smart system application, which increases speed and efficiency, has made a difference in container operations with more than 3 million different site planning options. MIP Operations Director David VanEynde explained the smart system to Panorama.

Smart Yard Assignment Tool projesi altında yatan motivasyonu bizimle paylaşır mısınız?

Öncelikle bu proje gereklilikten doğdu diyebiliriz. MIP'nin Saha Planlama Birimi uygun saha planlama kararları verirken dikkate alınması gereken büyük miktarda veri yığınyla karşılaşılıyordu. Bu planlama, hacimlerdeki artış, yüksek oranda meşgul edilen saha ve karmaşık operasyon nedeniyle daha da zorlaştı. Bu durum verimliliği de olumsuz etkilemeye başladı ve aynı zamanda MIP'nin konteyner hacimlerini daha da büyütme yeteneğini sınırladı. Böylece MIP, iyi, verimli ve hızlı planlamanın fark yaratabileceğine ikna oldu. Smart Yard Assignment Tool (SYA), makine öğrenimi, optimizasyon teknolojileri ve veri kullanımı üzerine kurulu otomatik bir saha planlama aracı haline geldi.

Bu program, 3 milyondan fazla farklı saha planlama seçeneğini araştırıyor ve konteyner sahasında büyük olasılıkla en iyi dağıtımı veya iş yükünü sağlayacak seçeneği akıllıca seçiyor.

Can you share with us the motivation behind the Smart Yard Assignment Tool project?

First of all, the project was born out of necessity. MIP's yard planning team was facing a huge amount of data that needed to be considered when making proper yard planning decisions. This planning was made even more difficult because of the increase in volumes, the highly occupied yard and complex mix of operations. It started to negatively effect the productivities and capped MIP's ability to further grow container volumes. So, MIP was convinced that good, efficient and fast planning could make the difference. Smart Yard Assignment (SYA) has become an automated yard planning tool, built on machine learning, optimization technologies and using data.

The tool searches through more than 3 million different yard planning options and intelligently chooses that option that will most likely give the best distribution or workload in the container yard.

MIP'de AKILLI PLANLAMA SİSTEMİ FARK YARATTI

İlkerin ve yeniliklerin öncüsü, Türkiye'nin lider liman operatörü MIP, sektörde fark açma ve fark yaratmaya devam ediyor. Bir süredir uygulanan ve geliştirilen "Smart Yard Assignment Tool" projesinde planlanan hedefler yakalandı. Hız ve verimliliği artıran akıllı sistem uygulaması, 3 milyondan fazla farklı saha planlama seçeneği ile konteyner operasyonlarında fark yarattı. MIP Operasyon Direktörü David VanEynde, akıllı sistemi Panorama'ya anlattı.

Daha altta yatan başka bir neden ise, MIP'nin geleceği tahmin etmek ve akıllı araçları planlama sürecine entegre etmek için mevcut verileri kullanma dürtüsüydü.

Projeyi geliştirme aşamasında kimlerin desteği oldu? Takım olarak süreç boyunca yaşadığınız deneyimler nelerdi?

Projenin geliştirilmesi amacıyla oluşturulan ekipte, MIP'nin Operasyon üyeleri ile GPE GOPD Simulasyon ve Optimizasyon üyeleri yer aldı. Bu nedenle, MIP ve Singapur merkezi arasında bir çapraz iş birliği var. Yerel olarak başlatılan bir projenin nasıl dünya çapında yaygın bir programa dönüştüğünü görmek güzeldi. Operasyonlar, süreç mükemmelliği ve MIP BT'sinin (Bilgi Teknolojileri) yanı sıra GOPD Singapur arasında çok sayıda iş birliği vardı. Birlikte çalışma sonucunda uygulanabilir bir çözüm oluştu.

Her iki taraf da deneyimlerini koşulsuz olarak paylaştı ve takımın hedefi her türlü bireysel başarının üzerine çıktı. Tüm ekip üyeleri, diğer ekip üyeleri tarafından saygı duyulan ve dikkate alınan geri bildirimlerini ve iç görüşlerini paylaştı. Ekip üyeleri proje deneyimini ve keşif yolculuğunu takdir etti. Bunlar projenin geliştirilmesi için gerekli malzemelerdi.

Another, more underlying, reason was MIP's drive to make use of the available data to predict the future and to integrate intelligent tools into the planning process.

Who supported the project during the development phase? Can you share your experiences as a team during the process?

The project team comprised of members from MIP's Operations team and GPE GOPD Simulation & Optimization's team. It is thus a cross collaboration between MIP and Singapore HQ. It was beautiful to see how a locally initiated project turned into a worldwide spread tool. There was a lot of collaboration between operations, process excellence and IT of MIP, as well as GOPD Singapore. Working together resulted in a workable solution.

Each party shared their experience unconditionally and the team's goal was put above any individual success. All team members shared their feedback and insights which were, in turn, respected and considered by the other team members. The team members appreciated the project experience and the discovering journey. These were the ingredients for the development of the project.



David VanEynde

MIP Operasyon Direktörü
MIP Chief Operations Officer





MIP'nin karşılaştığı temel operasyonel zorlukları tanımlar mısınız?

MIP, ciddi anlamda birçok saha problemi ile karşı karşıya kaldı. Bu da bir saha vincinin aynı anda birden fazla elleçleme yapması gerektiği anlamına geliyor, bu durum saha vincine hizmet eden yatay taşıyıcıların durmasına ve bekleme sürelerinin artmasına yol açıyordu. Bu sorunu çözmek için uygun bir saha planlaması gerekiyordu. Planlama ekibimiz yoğun biçimde manuel planlama çabası verdi. Bu durum, saha planlama şablonunun günlük olarak güncellenmesini engelledi ve ekibe toplam konteyner hattı hizmetlerinin yalnızca küçük bir kısmının planlamasına izin verdi.

Planlama ekibinin, insan beyninin sınırlı bir süre içinde yakalayamayacağı, oldukça karmaşık kuralları dikkate alması gerekiyordu. Ve son olarak, sahayı planlarken planlama ekibi tarafından ele alınan çok fazla veri olduğu ortaya çıktı. Belirtildiği gibi, Smart Yard Assignment Tool, tek bir insan için düşünülmemeyecek olan 3 milyondan fazla planlama seçeneğini dakikalar içinde analiz edebilen bir optimizasyon aracına sahip. Üstelik bu araç, aynı anda çok büyük miktarda veri yakalayabiliyor.

MIP, operasyonel anlamda Smart Yard Assignment Tool projesinden nasıl faydalandı?

Smart Yard Assignment Tool projesinin önceki planlama çabaları ve karmaşıkliği göz önüne alındığında, makro

Can you describe the main operational challenges facing MIP?

MIP was seriously confronted with many yard clashes what means that a yard crane must perform more than one job at the same time, which leads to stoppages and increased waiting time of the horizontal transporters which serve that yard crane.

To solve this problem, proper yard planning was necessary. Though, the planning team was confronted with intensive manual planning effort. This prevented them to update the yard planning template on daily basis and allowed the team to plan only a minority of the total container liner services.

The planning team needed to consider too complicated rules, which the human brain just cannot capture in a limited amount of time. And lastly, it became clear that there is just too much data to handle by the planning team when planning the yard. As mentioned, the SYA has an optimization tool that can analyse more than 3 million planning options in a matter of minutes which is unthinkable for a single human being. On top, the tool is able to capture enormous amount of data simultaneously.

How did MIP benefit from the Smart Yard Assignment Tool project operationally?

Given the planning efforts and complexity in pre-SYA times, the macro container yard planning template was updated

konteyner sahası planlama şablonu sadece iki ayda bir güncelleniyordu.

Yerleşik optimizasyon aracı, 10 dakikada toplam 3 milyon seçenek arasından en iyi planlama şablonunu akıllıca seçer. Üstelik, geçmişte planlamacılar ihracat konteynerlerinin sadece yüzde 18'ini planlayabiliyorken, şu an Smart Yard Assignment Tool ihracat konteynerlerinin yüzde 75'ini planlayabiliyor. Ve beklendiği gibi, daha verimli planlama ve daha yüksek planlı konteyner sayısı, verimsiz saha çatışmalarında gerçekten büyük bir azalmaya ve taşıyıcı üretkenliğinde yüzde 5'ten fazla bir artışa yol açtı. Kısacası program çalışıyor!

Diğer taraftan da, bu projenin aynı zamanda CFS kapsayıcılarının daha iyi planlanması gibi MIP'nin şu anda karşı karşıya olduğu diğer operasyonel sorunlar anlamında veri, makine öğrenimi ve algoritmaları kullanmaya ilgi duyduğunu söyleyebiliriz. Verilerle deneme ve tahmin yapma kültürünü de yaratan bir yolculuk oldu.

Smart Yard Assignment Tool'un MIP'deki denemesinden çıkardığınız ana dersler nelerdir?

Takımın öğrendiği değerli olan ders, aslında çok büyük bir sorunu çözmeye çalışmak değildi. Smart Yard Assignment Tool proje kapsamı, başlangıçta çok daha geniştir. Ancak ilerledikçe, başlangıçtaki kapsamı korusak projenin sonunu göremeyeceğimiz anlaşıldı. Biz de daralttık.

Ayrıca, süreç boyunca uzmanlar ve deneyimli kişilerle ortaklık kurmak önemliydi. Düşüncelerdeki çeşitlilikler beraberinde çözümler getirdi ve mevcut uzmanlığı zenginleştirdi.

Bir prototipi kullanıma sunarken MIP'nin yerel operasyon ekibinden geri bildirim ve gereksinimler toplamak için yinelenmeli bir süreci benimsemek kesinlikle gereklidir ve aracı kullanacak olan kişileri dinlemek, MIP'de kullanıma sunmanın başarısı için kritik öneme sahiptir.

Bunun yanı sıra, prototipi aşamalı olarak geliştirmeye ve iyileştirmeye yönelik çevik bir yaklaşım, ekibin operasyon kullanıcılarının ihtiyaçlarını ve hedeflerini karşılayan çözümler geliştirmesine olanak sağladı. Ayrıca, MIP organizasyonu bu yörengeden bu verilerin işle ilgili diğer sorunları çözmek için nasıl kullanılabilirliğini öğrendi. Sanırım Smart Yard Assignment Tool projesinin başarısının en önemli nedenlerinden biri, MIP'in işiyle yakın bir bağlantısı olması ve gerçek bir iş ihtiyacını karşılaması. Smart Yard Assignment Tool, aşağıdan yukarıya bir sürecin çalışabileceğine ve dünya çapında çeşitli terminallere uygulanabilecek bir araca yol açabileceğine iyi bir örnek oluşturuyor. ●

only every two months. The embedded optimization tool intelligently chooses the best planning template out of a total of 3 million options in 10 minutes. On top, the SYA tool can plan automatically 75 % of the export containers, while in the past the planners could only plan 18% of the export containers. And, as expected, the more efficient planning and higher number of planned containers led indeed to a reduction in inefficient yard clashes, which in turn, led to a more than 5 % increase in prime mover productivity. The tool works!

On the soft side, we can say that this project also sparked interest to use data, machine learning and algorithms for other operational issues MIP is currently confronted with, like better planning of CFS containers. It has been a journey that also created a culture of experimenting with data and forecasting.

Can you share some lessons you learned from testing the Smart Yard Assignment Tool in MIP?

A valuable lesson the team learned was not to try to solve a too big problem. The SYA project scope was much wider initially. But along the way it became clear that we would not see the end of the project if we kept the initial scope.

So, we narrowed it down.

Also, it is important to partner up with specialists and experienced people along the way. The diversity in thoughts brought solutions and enriched the available expertise.

It was surely essential to adopt an iterative process to gather feedback and requirements from MIP's local operational team when rolling out a prototype. Listening to the ones that will use the tool has been critical to the success of the roll-out in MIP. An agile approach of developing and refining the prototype in incremental steps allowed the team to develop solutions that meet the needs and the objectives of the operations users. Furthermore, the MIP organization learned from this trajectory how that data can be used to solve other business-related problems.

I guess that one of the most important reasons for the success of the SYA project is because it has a close connection to MIP's business and it tackled a real business need. The SYA tool is a good example that a bottom-up process can work and can lead to a tool that can be applied to diverse terminals around the globe. ●

MIP: Kapılar Projesi'nin bir yıldan az sürede hayata geçirilmesi için çalışmalar yapıldı

PROJEMİZ HAZIR, BÜTÇEMİZ HAZIR, HAZIRIZ



MIP: Work has been done to implement the Gates Project in less than a year

THE PROJECT IS READY, THE BUDGET IS READY, WE ARE READY

1960'lı yıllardan bu yana faaliyet gösteren Mersin Limanı'na ihracatçılarımızın ve ithalatçılarımızın yüklerini taşıyan tırlar, işin doğası gereği hizmet almak amacıyla gelmektedir.

Limana kapılarının mevcut yapısını gerek trafiğin düzenlenmesi gerekse operasyonel fayda açısından gelecekteki hacim artışını da göz önünde bulundurarak, günün koşulları doğrultusunda iyileştirmeye yönelik bir dizi çalışmamız mevcuttur. Bu kapsamdaki planlamalarımız; **230 milyon TL bütçeli Kapılar Projesi**, D 400 karayolu üzerindeki kavşakta iki adet bağlantı noktası, TOKİ sahası içerisinde üç adet dere geçişi, Turgut Özal Bulvarı üzerinde bir üst geçit, Müftü deresi üzerinde altı şeritli bir köprü, on adet giriş kapısı ile ilgili otomasyon çalışmaları ve yardımcı tesisleri içermektedir.

Trucks carrying the loads of our exporters and importers come to Mersin Port, which has been operating since the 1960s, in order to receive service due to the nature of the business.

We have a series of works to improve the existing structure of the port gates in line with the current conditions, taking into account the future volume increase in terms of both traffic management and operational benefit.

Our plans in this context include all the automation works and auxiliary facilities related to the Gate Project with a budget of 230 million TL, two connection points at the junction on the D 400 highway, three stream crossings within the TOKİ area, an overpass over Turgut Ozal Boulevard, a six-lane bridge over the Muftu Stream and ten entrance gates.

Söz konusu yapıların projeleri yapılmış olup, ilgili kurumların görüşleri alınmaktadır. Altı şeritli köprü için Veterinerlik (Tahaffuzhane) arazisinde ihtiyaç duyulan 1680 metrekare arsanın projenin hayata geçirilebilmesi için gerekli olan onay prosedürleri devam etmektedir. İlaveten projenin kapsamında iki adet köprü ve bir adet demiryolu deplasmanı tamamlanmıştır. Mevzuat hükümlerinin yerine getirilmesini takiben, söz konusu projenin bir yıldan az sürede hayata geçirilmesi için çalışmalar yapılmıştır.


Kapılar Projesi'ni bir an önce faaliyete geçirmeyi önemsiyoruz. Bu nedenle çalışmalarımız ve çabamız aralıksız devam etmektedir. Takdir edileceği üzere bu süreçte sadece bizim çabamız yeterli olmamaktadır. İlgili kamu kurumlarının yükümlülüklerini ve sorumluluklarını tamamlamalarını takiben Kapılar Projesi'nin inşaa aşamasına geçebilecek olmanın ve kent girişindeki limandan kaynaklı trafik sorununa çözüm üretecek olmanın heyecanını yaşıyoruz. ●

The projects of the mentioned structures have been made and the opinions of the relevant institutions are taken. Approval procedures for the 1680 square meters of land needed for the six-lane bridge on the Veterinary (Tahaaffuzhane) land are still in progress.

In addition, two bridges and one railway shift were completed within the scope of the project. Following the fulfillment of the legislative provisions, efforts were made to implement the project in less than a year.

We care about putting The Gate Project into operation as soon as possible. For this reason, our work and effort continues uninterrupted. As will be appreciated, our efforts alone are not enough in this process. We are excited to be able to move on to the construction phase of The Gate Project after the relevant public institutions complete their obligations and responsibilities and to find solutions to the traffic problem arising from the port at the city entrance. ●

TOS-UN Çalışmaları Hız Kesmeden Devam Ediyor Project Continues Unabated

 Yeni terminal işletim sistemimiz TOS-UN ile ilgili çalışmalar MIP ve PSA Grup IT iş birliğinde, üst yönetimin de yakın takip ve desteğiyle hız kesmeden devam ediyor.

PSA Grup IT tarafından uzaktan erişim ortamında verilen teorik ve uygulamalı eğitimler ile birlikte TOS-UN projesinin 3'üncü test aşaması da tamamlandı.

Projenin yeni test fazına ise eylül ayı içerisinde geçilecek. Hâlihazırda devam eden eğitim çalışmalarına Konteyner Planlama Departmanı, Konteyner Terminal Operasyonları Departmanı ile Dokümantasyon ve Operasyon Destek Departmanı çalışanlarından oluşan 9 kişilik Master User ekibi katılıyor. Söz konusu personel, TOS-UN işlevlerini farklı operasyon senaryolarında test etmeyi ve ilerleyen süreçte edindikleri bilgi ve deneyimi diğer kullanıcılara en etkili şekilde aktarmayı hedefliyor.

Yeni işletim sistemimiz TOS-UN çalışmalarının gelecek fazlarda da etkili ve verimli bir şekilde devam ederek hedeflenen zamanda tamamlanması bekleniyor. Hem PSA Grup IT hem de MIP bu amaçla çalışmalarına hız kesmeden ve büyük bir özveriyle devam ediyor. ●

The process on our new terminal operating system, TOS-UN, continues unabated with the cooperation of MIP and PSA Group IT, with the close follow-up and support of the senior management.

The third test phase of the TOS-UN project was completed, along with the theoretical and practical training provided by PSA Group IT in a remote access environment.

The new test phase of the project will begin in September. The Master User team of 9 people, consisting of the employees of the Container Planning Department, the Container Terminal Operations Department, and the Documentation and Operations Support Department, participates in the ongoing training activities. The employees carrying out the study aim to test the TOS-UN functions in different operation scenarios and to transfer the knowledge and experience they have gained in the future to other users in the most effective way.

It is expected that the work of our new operating system, TOS-UN, will continue effectively and efficiently in the upcoming phases and be completed at the targeted time. ●

MIP'de Dijital Dönüşüm

DIGITAL TRANSFORMATION AT MIP



Türkiye'nin lider limanı MIP ticareti kolaylaştıran dijital teknoloji yatırımlarını çeşitlendirerek geliştirmeye devam ediyor. Hızlı ve güvenli hizmet verebilmek için atılan adımlar ve gerçekleştirilen yatırım hamlelerini MIP Dijital Dönüşüm Müdürü Şükrü Uğur, Dokümantasyon ve Operasyon Destek Müdürü Arda Göher ve Bilgi İşlem Uygulamaları Müdürü Ali Akbaş Panorama'ya değerlendirdi.

The Turkey's leader port, MIP, continues to diversify and improve its digital technology investments that facilitate trade. MIP Digital Transformation Manager Şükrü Uğur, Documentation and Operation Support Manager Arda Göher and IT Applications Manager Ali Akbaş evaluated the steps taken and investment moves to provide fast and secure service to Panorama.



Şükrü Uğur

Ali Akbaş

Arda Göher



MIP olarak, ticaretin kolaylaştırılması, müşterilerimize ve paydaşlarımıza daha iyi, hızlı ve güvenli hizmet verebilmek için dijitalleşme çalışmalarını yıllardır devam ettirmekteyiz. Bu çalışmaların birçoğu pandemi dünya gündemine oturmadan öncesinde planlanmış ve devreye alınmıştır.

MIP, dijital dönüşüm çalışmalarını, Mersin lojistik ekosistemini güçlendirmek amacıyla, paydaşlarının ihtiyaç ve beklentilerine göre şekillendirmektedir. Bu bağlamda, belirli aralıklarla dijital anket çalışmaları yaparak geri bildirimleri, Mersin Nakliyeciler Derneği, MTSO Gümrük Müşavirleri Komitesi, Mersin Gümrük Müşavirleri Derneği gibi, ekosistemin paydaşları olan meslek örgütleriyle birlikte değerlendirmekte ve çözümler üretmektedir. Mersin Lojistik Ekosistemindeki paydaşların ve meslek örgütlerinin dijital dönüşüme destekleri MIP için çok kıymetli olup, birlikte daha iyisi için çalışmaktan mutlu ve gururluyuz.

Hali hazırdaki dijital girişimlerimizin bazılarına örnek vermem gerekirse;

Port Portal Sistemi: Terminal Operasyon Sistemi'nin, müşteriler, gümrük müşavirleri ve taşıyanlar için tasarlanmış olan online bilgi alışveriş platformudur. Platform, kullanıcıları roller bazında ve her kullanıcı sadece yetkili olduğu ilgili bilgileri görebilir ve yönetebilir. Örneğin

As MIP, we have been continuing our digitalization efforts for years in order to facilitate trade and to provide better, faster and safer service to our customers and stakeholders. Many of these studies were planned and commissioned before the pandemic hit the world.

MIP shapes its digital transformation efforts according to the needs and expectations of stakeholders in order to strengthen the Mersin logistics ecosystem. In this context, it conducts digital surveys at regular intervals and evaluates the feedback together with professional organizations that are stakeholders of the ecosystem, such as Mersin Transporters Association, Mersin Chamber of Commerce Customs Brokers Committee, Mersin Customs Brokers Association, and produces solutions. The support of the stakeholders and professional organizations in Mersin Logistics Ecosystem to digital transformation is very valuable for MIP, and we are happy and proud to work for the better together.

If we give an example of some of our current digital initiatives;

Port Portal System: It is the online information exchange platform of the Terminal Operation System designed for customers, custom brokers and carriers. The platform recognizes users on the basis of roles and each user can only view and manage relevant information for which he is authorized. For example, a



bir gümrük müşaviri sadece vekili bulunduğu müşteriler adına işlem yapabilir ve bir nakliye şirketi sadece talep sahibi tarafından kendisine atanan işleri görebilir.

- Müşterilerimiz ya da vekil gümrük müşavirleri, bu sistemi kullanarak, zamandan ve mekândan bağımsız olarak, sorgulamalarını ve hizmet taleplerini yapabilmektedir.

- Hizmet taleplerinin ödemelerini banka entegrasyonlarımız sayesinde 7/24 mobil olarak gerçekleştirebilmekteler. Ödemelerle birlikte operasyon onayları insan müdahalesi olmaksızın 1 dakika gibi kısa bir süre içerisinde otomatik olarak gerçekleşmekte ve taraflar hem port portal hem de e-posta yolu ile anında bilgilendirilmektedir. Entegrasyon yapılan bankalar müşterilerimizin talepleri doğrultusunda giderek çoğaltılmaktadır.

- Operasyon onayını alan gümrük müşavirlik şirketleri, aynı sistem üzerinden talep edilen hizmet türüne göre nakliyeci atayabilmekte ve nakliye şirketi de kendisine atanmış hizmet taleplerini görerek, kamyon plakalarını tanımlayabilmektedir. Böylelikle herhangi bir belge kullanılmadan her türlü başvuru, ödeme, araç girişi işlemleri dijital olarak tamamlanmaktadır.

- Paydaşlarımız diledikleri zaman, operasyon destek yetkililerimizle online chat hizmeti ile anında ulaşabilmekte ve soru ya da sorunlarına en kısa sürede çözüm bulabilmektedir.

Gümrük Entegrasyonları: Mersin Gümrük Müdürlüğü ile MIP arasındaki güvenli ve hızlı veri alışveriş platformudur. Halen sınırlı bilgi alışverişine imkân sağlayan entegrasyon faaliyetlerinin kapsamının genişletilerek belge dolaşımının minimuma indirilmesi hedeflenmekte ve kurumlarla görüşmeler devam etmektedir. Gümrükler Genel Müdürlüğü'nün entegrasyon kapsamının genişletilmesi konusundaki desteklerinin artmasını bekliyoruz.

- Entegrasyonlar aracılığıyla, limana giriş-çıkış yapacak kamyonların bilgileri anlık olarak gümrük veri tabanına aktarılmakta ve giriş-çıkış işlemlerindeki gümrük kontrolüne destek olunmaktadır.

- Entegrasyon sistemi aynı zamanda, çıkış işlemleri öncesinde gümrük işlemlerinin tamamlandığının teyidi ve muayene taleplerinin anlık alınması gibi işlemler için de kullanılmaktadır.

customs broker can only act on behalf of clients for which he is an agent, and a shipping company can only see jobs assigned to him by the requester.

- By using this system, our customers or their proxy customs brokers can make inquiries and service requests independently of time and place.

- Thanks to our bank integrations, they can make payments for their service requests 24/7 mobile.

Operation approvals with payments are made automatically in a short time like a minute without human intervention, and the parties are instantly informed via both port portal and e-mail. The integration of banks is gradually increased in line with the demands of our customers.

- Customs consultancy companies, which have received the operation approval, can appoint a forwarder according to the type of service requested through the same system, and the transportation company can define the truck plates by seeing the service requests assigned to it.

Thus, all kinds of application, payment and vehicle entry transactions are completed digitally without using any documents.

- Our stakeholders can instantly contact our operations support officials via online chat service whenever they wish, and find solutions to their questions or problems as soon as possible.

Custom Integrations: It is a secure and fast data exchange platform between Mersin Customs Directorate and MIP. The aim is to minimise the circulation of documents by expanding the scope of integration activities, which currently allow for a limited exchange of information. To this end, we are continuing our negotiations with the institutions concerned. We expect the support of the General Directorate of Customs to increase the scope of integration.

- Through integrations, the information of the trucks that will enter to and exit from the port are instantly transferred to the customs database, and custom controls in entry-exit transactions is supported.

- The integration system is also used for transactions such as confirmation of the completion of customs procedures before exit procedures and instant receipt of inspection requests.

Robotik Süreç Otomasyonu (RPA) Teknolojisi:

Belirli kurallara bağlı olan, yüksek hacimli işlemlerin ya da hassas bilgi içeren işlemlerin, insan müdahalesi olmaksızın, hızlı ve hatasız şekilde, yazılım robotları tarafından gerçekleştirilmesine imkân veren teknolojidir.

• 2018 yılından beri RPA teknolojisine yatırım yapan ve aktif kullanan MIP, entegrasyon sistemini belirli zaman aralıklarında kontrol ederek, emniyet güçleri ya da Gümrük tarafından sisteme atılan X-Ray ya da muayene taleplerini anlık yakalayıp, operasyonlarının ivedi şekilde gerçekleşmesini sağlamaktadır. Süreç uçtan uca dijital olarak, insan müdahalesi olmaksızın tamamlanmaktadır. Bu şekilde bilgi güvenliği sağlanmaktadır.

• Aynı teknoloji kullanılarak, müşterilerin hizmet faturaları hızlı ve hatasız şekilde insan müdahalesi olmaksızın düzenlenmekte ve fatura detayları port portal sisteminde yetkili taraflarla anlık olarak paylaşılmaktadır.

MIP Mobil Uygulaması: Port Portal sistemi ile müşterilerine, gümrük müşavirlerine, acentelere ve taşıyanlara ulaşabilen MIP'nin, daha fazla kitleye hitap edebilmek ve her bir kamyon şoförüne ulaşabilmek için yeniden yapılandırıldığı ve geliştirmeye devam ettiği mobil uygulamadır. Android ve IOS kullanıcıları uygulamayı indirip anında kullanmaya başlayabilirler.

• Mobil uygulama aracılığıyla kamyon şoförleri taşıdıkları konteyneri sorgulayarak MIP terminalerinden hangisine planlama yapıldığını görebilir ve şehir trafiğine katılmadan direk ilgili terminale giderek işlemini hızlı şekilde tamamlayabilir. Bu özellik aynı zamanda fazladan kilometre tüketimini engelleyerek yakıt maliyetlerini azaltmaya ve çevreye zararlı gaz salınımını da azaltmaktadır.

• Tanımlı kullanıcılar, takip listesi özelliğini kullanarak takip etmek istedikleri kamyon ya da konteynerleri listeye ekleyebilir ve liman giriş çıkışlarında anlık bildirim alabilirler.

• Kullanıcılar, rıhtım ve tren planı ile duyurularımızı anlık olarak takip edebilir, ardiye hesaplaması ve konteyner sorgulaması yapabilir.

• Gelecekteki dijital ayak izlerini şekillendiren MIP için, mobil uygulama her bir kullanıcıyla iletişim noktası olacak ve kolaylıklar sağlamaya devam edecektir. ●

Robotic Process Automation (RPA) Technology:

It is a technology that allows software robots to perform high-volume transactions or transactions containing sensitive information, which are subject to certain rules, in a fast and error-free manner, without human intervention.

• MIP, which has been investing and actively using RPA technology since 2018, controls the integration system at certain time intervals, instantly catches the X-Ray or inspection requests sent to the system by the security forces or customs, and ensures that its operations are carried out urgently. The process is completed end-to-end digitally, without human intervention. In this way, information security is ensured.

• Using the same technology, service invoices of customers are prepared quickly and without human intervention, and invoice details are instantly shared with authorized parties in the port portal system.

MIP Mobile Application: It is the mobile application through which MIP reaches customers, customs agents, agencies and carriers. This Port Portal system has recently been restructured and is continuously evolving to offer more functionalities and address more target groups, but also to reach each individual truck driver. Android and IOS users can download the application and start using it instantly.

• With the mobile application, truck drivers can inquire about the container they are carrying and see which of the MIP terminals is planned and complete the transaction quickly by going directly to the relevant terminal without participating in the city traffic. This feature also prevents the consumption of extra kilometers, reducing fuel costs and reducing the emission of harmful gases to the environment.

• By using the tracking list feature, assigned users can add the trucks or containers they want to track to the list and receive instant notifications at port entrances and exits.

• Users can instantly follow the berth plan and rail plan, make warehouse calculations, make container inquiries and follow our announcements.

• For MIP, which is concretely shaping the digital future, this mobile application will be the means of communication for every user whereby MIP will continue to provide convenience and efficiency. ●

MIP-4 RÖMORKÖRÜ SURIYE KAYNAKLI PETROL KİRLİLİĞİNE MÜDAHALE ETTİ

■ MIP-4 Tug Responds To Oil Pollution From Syria

➤ Mersin Uluslararası Limanı İşletmeciliği A.Ş. römorkörü "MIP-4", Doğu Akdeniz'de tedirginlik yaratan petrol kirliliğine müdahale etti.

Türkiye'nin Doğu Akdeniz kıyıları ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti kıyıları tehdit eden kirliliği Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğüne bağlı ekiplerle birlikte bertaraf eden MIP-4 römorkörü ve personeli, görevini başarıyla yerine getirdikten sonra Mersin'e döndü.

Görev yapan MIP personeline teşekkür eden MIP yönetimi, konuya ilişkin şu açıklamada bulundu:

"Suriye'nin Banyas kasabasındaki termik santralden 23 Ağustos 2021 tarihinde sızmaya başlayan 15.000 ton fuel oil, Doğu Akdeniz'de uluslararası büyüklükte bir çevre kirliliğine sebebiyet vermiştir.

KKTC kıyılarının yanı sıra Hatay, Adana, ve Mersin şehirlerini de tehdit eden kirliliğe müdahale etmek ve kamu vazifesini yerine getirmek üzere MIP-4 römorkörümüz, 13 personeli ile birlikte ivedilikle kirlilik bölgesine sevk edilmiştir.

Ulaştırma ve Altyapı Bakanlığı Denizcilik Genel Müdürlüğüne bağlı ekipler ile Samandağ ve

Mersin International Port Management Inc. tugboat "MIP-4", intervened in the oil pollution that caused turmoil in the Eastern Mediterranean.

The MIP-4 tugboat and the crew, which eliminated the pollution threatening Turkey's Eastern Mediterranean coasts and the coasts of the Turkish Republic of Northern Cyprus, together with the teams affiliated to the Ministry of Transport and Infrastructure General Directorate of Maritime, returned to Mersin after successfully fulfilling their duties.

Thanking the MIP crew on duty, the management made the following statement on the subject: 15,000 tons of fuel oil, which started to leak from the thermal power plant in Banyas town of Syria on August 23, 2021, caused an international environmental pollution in the Eastern Mediterranean.

Our MIP-4 tugboat, together with its 13 crew, was immediately dispatched to the pollution zone in order to respond to the pollution that threatens the TRNC coasts as well as the cities of Hatay, Adana and Mersin and to fulfill its public duty.

The teams affiliated to the Ministry of Transport



İskenderun ilçelerinde gece gündüz başarılı şekilde kirliliğe müdahale eden römorkör ve personelimiz 10 Eylül 2021 Cuma günü limanımıza dönmüştür.

MIP ailesi olarak, deniz yaşamını ve insanlığı tehdit eden bu büyük felakete müdahale eden personelimize gösterdikleri üstün gayretleri sebebi ile teşekkürlerimizi sunarız.” ●

and Infrastructure General Directorate of Maritime Affairs, tugboats and crew that successfully intervened in pollution in Samandağ and İskenderun districts returned to our port on Friday, September 10, 2021.

As the MIP family, we would like to thank our personnel for their outstanding efforts in responding to this great disaster that threatens marine life and humanity. ●



KUA HONG PAK İNOVASYON ÖDÜLLERİ

Dünyanın önde gelen liman işletmecisi PSA daha önce hiç yapılmamış uygulamaların hayata geçirilmesi amacıyla her yıl düzenlediği inovasyon yarışmasında vizyonerlere teşvik ve desteğini sürdürüyor. Fikirlerde sınırları zorlayan ve yenilikçi çözümler arayan yarışmanın detaylarını MIP Süreç İyileştirme Müdürü Işıl Şakar Panorama için değerlendirdi.



KUA HONG PAK INNOVATION AWARDS

PSA, the world's leading port operator, continues to encourage and support visionaries in the innovation competition it organizes every year with the aim of implementing applications that have never been done before. MIP Process Excellence Manager Işıl Şakar evaluated the details of the competition that pushes the boundaries of ideas and seeks innovative solutions for Panorama.

➔ Bize her yıl düzenlenmekte olan Kua Hong Pak İnovasyon Ödülleri'nden bahsedermisiniz?

☑ *PSA'nın her zaman yenilikçi yaklaşıma önem veren bir vizyonu olmuştur; birçok yenilikçi fikri hayata geçirmiş ve lider liman operatörü grubu olmuştur.*

Yeniliğe olan bu inancıyla insanların fikir paylaşımlarını teşvik etmek için yeni fikirlerle sınırları zorlayan ve çalışma ortamında yenilikçi çözümler arayan çalışanlarının

Can you tell us about the Kua Hong Pak Innovation Awards that are held every year?

☑ *PSA has always had a vision with an innovative approach, has many innovative ideas and has become the leading port operator group.*

With this belief in innovation, it has a management approach that wants its employees to be recognized and their efforts to be rewarded, pushing the limits with new ideas and seeking innovative solutions in the

tanınmasını ve çabalarının ödüllendirilmesini isteyen bir yönetim anlayışına sahiptir. Bu amaç doğrultusunda ilk olarak 2013 yılında yenilikçi fikirler ve projeler için Group Inovasyon Ödülleri (GIA) dağıtılmıştır.

2019 yılında Group Inovasyon Ödülleri (GIA), PSA International'ın en uzun süre hizmet veren Yönetim Kurulu direktörlerinden biri olan merhum Kua Hong Pak'ın onuruna Kua Hong Pak Inovasyon Ödülleri olarak yeniden adlandırılmıştır.

Inovasyon yarışması, tüm PSA üyelerine kendi iş ortamlarına uygulanan veya uygulanacak yeni fikirlerini sunmaları için açıktır. Her yıl yüzlerce kayıt alınmaktadır.

Bildiğimiz kadarıyla, KHPI Ödüllerinde projeler farklı sınıflandırmalarda değerlendirilmekte.

Evet, belirttiğiniz gibi projeler 3 ana sınıfta değerlendirilmekte ve ödüllendirilmektedir. PSA, yenilikçi girişimleri kısıtlamadan esneklik sağlayarak hem yeni fikirleri hem de yeni fikirlerin tüm terminaller tarafından uygulanmasını teşvik etmeyi amaçlamaktadır.

A Kategorisinde, ilk defa denenmiş ve sonucunda başarı elde edilmiş projeler ödüllendirilmektedir. B Kategorisinde, projenin uygulama veya deneme planı yönetim tarafından onaylanan ve PSA'da bir ilk olan yeni fikirler ödüllendirilmektedir. C Kategorisinde, kendi biriminde daha önce KPHIA'da ödül alan bir projeyi uygulayan ve sonuç elde eden proje takımları ödüllendirilmektedir.

Projeleri kim ve hangi kriterlere göre değerlendirmektedir?

PSA Kurulu ve üyelerinden oluşan Jüri Heyeti ve konunun uzmanları, projeleri değerlendirir ve katılımcıları ödüllendirir. Bazı değerlendirme kriterlerini iş sağlığı ve güvenliği, siber güvenlik, karbon emisyonunu düşürme, maliyet tasarrufu açısından faydalar sağlamak, kârlılık elde edilmesi veya işgücü azaltılması olarak sayabiliriz.

Her kategori için farklı ödül miktarı bulunmaktadır ve ödül miktarı 500 usd - 3000 usd aralığında değişmektedir.

working environment in order to encourage people to share ideas. For this purpose, the Group Innovation Awards (GIA) were first distributed in 2013 for innovative ideas and projects.

In 2019, the Group Innovation Awards (GIA) were renamed the Kua Hong Pak Innovation Awards in honor of the late Kua Hong Pak, one of PSA International's longest-serving Board directors.

The innovation competition is open to all PSA members to submit their new ideas that have been or will be applied to their business environment. Hundreds of registrations are received each year.

As far as we know, projects are evaluated in different classifications in KHPI Awards.

Yes, as you mentioned, projects are evaluated and rewarded in 3 main classes. PSA aims to encourage both new ideas and the implementation of new ideas by all terminals by providing flexibility without restricting innovative initiatives.

In Category A, projects that have been tried for the first time and have achieved success are rewarded. In Category B, new ideas, a first in PSA, whose implementation or trial plan is approved by the management, are rewarded. In Category C, the project teams that have implemented a project that was awarded in KPHIA in their own unit and achieved results are rewarded.

Who evaluates the projects and according to which criterias?

The Jury Committee, consisting of the PSA Board and its members, and experts in the field evaluate the projects and reward the participants. We can count some of the evaluation criteria as occupational health and safety, cyber security, reducing carbon emissions, providing benefits in terms of cost savings, achieving profitability or reducing workforce.

There are different prize amounts for each category and the prize amount varies between 500 usd - 3000 usd.



Işıl Şakar

MIP Süreç İyileştirme Müdürü
Process Excellence Manager of MIP



Sadece 2020 yılında PSA genelinde yaklaşık 500, MIP'den ise 28 proje başvurusu olmuştur. 2020 yılında MIP projelerinden 9'u ödüle layık görülmüştür. Sunulan proje sayısı açısından çok güçlü bir olumlu eğilim olduğu ortadadır.

Son olarak bize, PSA'nın 2022 İnovasyon Vizyonu'ndan bahsedebilir misiniz?

İnovasyon özellikle küresel iş ortamında rekabet gücünü artırmak için önemli bir faktördür. Uzun bir inovasyon geçmişine sahip olan PSA, 2018 yılında, son yıllardaki inovasyon çabalarından biri olarak, 2022'de inovasyonun bireyler, liderler ve PSA için ne olması gerektiğine dair 2022 İnovasyon Vizyonu'nu ortaya koymuştur.

Çalışanlarımızın yoğun iş birliği yapacakları doğaçlama gelişen yenilikçi davranışlar sergilediklerini ve yöneticilerimizin de çalışanlarını inovasyon yolculuğunda desteklediğini ve cesaretlendirdiğini görmek isteriz. PSA her yıl yeni projeler, yeni fikirler ve daha önce hiç yapılmayanların hayata geçirilmesi için 1 milyon USD fon ayırmaktadır; ancak maalesef bu fonun kullanılması için çok az başvuru yapılmaktadır. iCAN'nin yenilikçi fikirleri paylaşmak için önemli bir platform olduğunu da özellikle vurgulamak isterim.

Platformda, PSA üyeleri tarafından paylaşılan tüm fikirlerin Chong Meng, Mia Hocki ve diğer Global PSA yöneticileri tarafından da takip ediliyor.

MIP çalışanları tarafından paylaşılan bazı fikirlerde yaptıkları pozitif ve destekleyici yorumlar, PSA'nın inovasyonu destekleyici ana platformu olan iCAN platformuna verdiği önemi açıkça göstermektedir. Yenilikçi fikir ve projelerimizi ilk olarak iCAN platformunda paylaşabilir ve yıl sonunda KHPI Ödülleri için başvuruda bulunabiliriz. Güçlü yanlarımız olduğu gibi, zayıf yanlarımız da bulunmakta. MIP mensuplarının yenilikçi fikirleriyle zayıflıklarımızın güçlüye dönüşmesini dilerim, çünkü fikirler sadece işimizi değil, dünyamızı da değiştirebilir. ●

In 2020 alone, there were approximately 500 project applications across PSA and 28 project applications from MIP. In 2020, 9 of the MIP projects were awarded. It is clear that there is a very strong positive trend in terms of the number of projects submitted.

Finally, can you tell us about PSA's 2022 Innovation Vision?

Innovation is an important factor to increase competitiveness, especially in the global business environment. Having a long history of innovation, PSA, in 2018, as one of its innovation efforts in recent years, revealed its 2022 Innovation Vision on what innovation should be for individuals, leaders and PSA in 2022.

We would like to see our employees exhibit improvised innovative behaviors with which they will collaborate intensively, and our managers support and encourage their employees in their innovation journey. PSA allocates US\$ 1 million each year for new projects, new ideas, and the realization of things that have never been done before, but unfortunately very few applications are made to use this fund.

I would also like to emphasize that iCAN is an important platform for sharing innovative ideas.

On the platform, all ideas shared by PSA members are also followed by Chong Meng, Mia Hock and other Global PSA executives.

The positive and supportive comments made by MIP employees on some of the ideas clearly show the importance that PSA attaches to the iCAN platform, which is the main innovation-supporting platform.

We can first share our innovative ideas and projects on the iCAN platform and apply for the KHPI Awards at the end of the year. We have strengths as well as weaknesses. I wish our weaknesses to become strengths with the innovative ideas of MIP members, because ideas can change not only our work but also our world. ●

MIP'DEN

ÖRNEK DAVRANIŞ

AN EXAMPLE FROM MIP



Mersin Uluslararası Liman İşletmeciliği A.Ş. (MIP), Tanzanya Bayraklı "Consul" adlı geminin denize balast suyu bıraktığını telefon kaydıyla belirleyip yöneticilerine raporlayan Deniz Hizmetleri ekibini ödüllendirdi. İlgili personel, aldığı ödülü orman yangınında zarar gören yurttaşların ihtiyacında kullanılmak üzere Antalya Valiliği Orman Yangını Yardım Kampanyası'na bağışladı.



Gemi manevrasından dönen MIP Deniz Hizmetleri ekibi, 1 Ağustos 2021 tarihinde Tanzanya Bayraklı "Consul" adlı geminin denize kirlı balast suyu bastığını gördü ve telefonla kaydetti.

MIP ekibi, bir taraftan gemi mürettebatını uyarırken diğer taraftan kaydedilen görüntüyü kurum yöneticilerine ilettiler.

Kamera kayıtları, MIP Deniz Hizmetleri Müdürü tarafından prosedür gereği eş zamanlı olarak Mersin Liman Başkanlığı ile Mersin Büyükşehir Belediyesi Çevre Koruma ve Kontrol Daire Başkanlığı'na gönderildi. Delil olarak kullanılan görüntüler sayesinde Mersin Büyükşehir Belediyesi gemiye 1 milyon 355 bin TL ceza kesti.

Van Daele: Çevreye ve denize saygımız sonsuz

MIP Genel Müdürü Johan Van Daele konuyla ilgili yaptığı değerlendirmede, çevreye ve denize,

Returning from the ship's maneuver, the MIP Marine Services crew saw the Tanzania-flagged vessel named "Consul" was flooding the sea with dirty ballast water on August 1, 2021 and recorded it over the phone.

While the MIP team was warning the ship's crew, on the other hand, they conveyed the recorded video to the company managers.

The camera recordings were sent to Mersin Port Authority and Mersin Metropolitan Municipality Environmental Protection and Control Department simultaneously as per the procedure, by the MIP Marine Services Manager. Thanks to the video used as an evidence, Mersin Metropolitan Municipality fined the ship by 1 million 355 thousand TL.

Van Daele: We have endless respect for the environment and the sea

MIP General Manager Johan Van Daele, in his

Mersin International Port Management Inc. (MIP) rewarded the Marine Services crew, who determined by telephone recording that the Tanzania-flagged vessel "Consul" had released dirty ballast water into the sea and reported it to their managers. The relevant employees donated the award they received to the to the Antalya Governorship Forest Fire Aid Campaign to be used for the needs of the citizens damaged in the forest fire.



saygılarının sonsuz olduğunu ve bunun kurum kültürünün en önemli unsuru olduğunu söyledi. Johan Van Daele sözlerini şöyle sürdürdü:

“Tanzanya Bayraklı Consul adlı geminin denize kirliliği balast suyu bastığını gören personelimiz durumu bize bildirdi ve biz de prosedür gereği eş zamanlı olarak Liman Başkanlığı ile Mersin Büyükşehir Belediyesi Çevre Koruma ve Kontrol Daire Başkanlığı’nı bilgilendirdik. Mersin Büyükşehir Belediyesi Çevre Koruma ve Kontrol Daire Başkanlığı ihbarımızı en kısa sürede değerlendirdi ve görüntülerimizi delil kabul etti. İş birlikleri için belediye ekiplerine teşekkür ederiz. Burada en büyük teşekkürü ise MIP Deniz Operasyonlarında görev yapan, çevre bilinci yüksek personelimize ediyoruz. Onların dikkati ve çabası takdire değer. Personelimizin duyarlılığı ve ilgili kurumların koordineli çalışması sayesinde daha büyük çapta yaşanacak kirliliğin önüne geçilmiş oldu. Ülkemizin çevre problemlerini en uç seviyede yaşadığı günlerde personelimizin örnek davranışıyla gurur duyduğumuzu belirtmek isterim. Elbette bu örnek çabaya bir teşekkür yetmez. Şirketimiz, bu duyarlılığı gösteren tüm ekibi ödüllendirmiştir. MIP olarak çevre duyarlılığı olmazsa olmazımızdır. Bugüne kadar olduğu gibi ileriki süreçte de her zaman çevrecilerin yanında durmaya devam edeceğiz.”

Personelden anlamlı bağış

Bu arada, MIP Deniz Operasyonları personeli, kurumun verdiği ödülü, duyarlı bir davranışla Manavgat’taki orman yangınında zarar gören yurttaşların ihtiyacında kullanılmak üzere bağışladı.

Gemiden kirliliği balast suyu bırakılmasına kayıtsız kalamayacaklarını ve işlerinin gereği olarak yöneticilerine durumu raporladıklarını ifade eden Baş Makinist Osman Can Şahbaz, denizlerin ekmeği kapısı olduğunu, korumanın ise vatandaşlık borcu olduğunu aktardı. Osman Can Şahbaz, arkadaşlarıyla aldıkları ortak kararla kendilerine verilen ödülü, Antalya Valiliği Orman Yangını Yardım Kampanyası’na bağışladıklarını kaydetti. ●

evaluation on the subject, said that their respect for the environment and the sea is endless and this is the most important element of the corporate culture.

Johan Van Daele continued:

“Our personnel, who saw that the Tanzania Flagged Consul ship was flooding the sea with dirty ballast water, informed us about the situation, and we informed the Port Authority and Mersin Metropolitan Municipality Environmental Protection and Control Department simultaneously as per the procedure. Mersin Metropolitan Municipality Environmental Protection and Control Department evaluated our report as soon as possible and accepted our images as evidence. We thank the municipal teams for their cooperation. Here, the biggest thanks go to our personnel with high environmental awareness, who work in MIP Marine Operations. Their attention and effort is admirable. Thanks to the sensitivity of our personnel and the coordinated work of the relevant institutions, pollution on a larger scale has been prevented. I would like to state that we are proud of the exemplary behavior of our personnel in the days when our country is experiencing environmental problems at the most extreme level. Of course, a thank you for this exemplary effort is not enough. Our company rewarded the entire team that showed this responsibility. As MIP, environmental awareness is our social duty and as we have always done so far, we will continue to be committed to the environment in the future.”

Meaningful donation from employees

Meanwhile, the MIP Marine Operations staff donated the prize awarded by the company with a great sense of social responsibility to the fund to support the needs of the citizens affected by the Manavgat forest fire.

Chief Machinist Osman Can Şahbaz, who stated that they could not remain indifferent to dirty ballast water being left from the ship and that they reported the situation to their managers as a requirement of their job, said that the seas are the mainstay and protection is a citizenship duty. Osman Can Şahbaz noted that they donated the award, which was given by a joint decision with his friends, to the Antalya Governorship Forest Fire Aid Campaign. ●

33 KADIN 33 WOMEN

➤ Kadınların iş gücüne katılımını sürdürülebilir kalkınmanın önemli bir unsuru olarak gören MIP, Mersin'de başarılı işlere imza atmış güçlü ve idealist kadınların hayat hikâyesine yer veren "33 Kadın" belgeseline destek oldu.

"33 kadın, 33 hayat, 33 başarı hikâyesi" başlığı altında gerçek hikâyelerle güçlü, başarılı, idealist kadınların yaşamlarının anlatıldığı belgeselin gala gecesinde kendisine takdim edilen plaketi kabul eden MIP Genel Müdürü Johan Van Daele, kadın istihdamı ve kadın gücüne önem veren bir şirket olmanın gururunu yaşadıklarını belirterek, belgeselin hazırlanmasında emeği geçenleri tebrik etti. ●



Considering the participation of women in the workforce as an important element of sustainable development, MIP supported the documentary "33 Women", which includes the life stories of strong and idealistic women who have accomplished successful works in Mersin.

MIP General Manager Johan Van Daele, who accepted the plaque presented to him at the gala night of the documentary where the lives of strong, successful and idealistic women are told with true stories under the title of "33 women, 33 lives, 33 success stories", expressed the pride of being a company that gives importance to women's employment and women's power. He congratulated those who contributed to the preparation of the documentary. ●

ONLINE 23 NİSAN KUTLAMASI ONLINE 23rd OF APRIL CELEBRATION

➤ Türkiye Cumhuriyeti Devleti'nin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk'ün armağan ettiği, dünyadaki ilk ve tek çocuk bayramı olan 23 Nisan Ulusal Egemenlik ve Çocuk Bayramı, MIP İnsan Kaynakları Departmanı tarafından düzenlenen etkinlikte kutlandı.

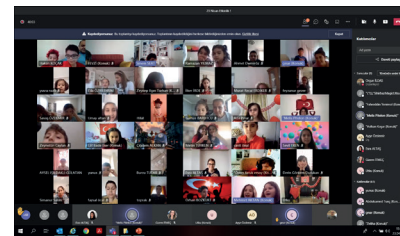
Koronavirüs Pandemisi öncesi okullarda ve farklı mekanlarda coşkuyla karşılanan 23 Nisan etkinliği, MIP çalışanlarının ve çocuklarının katılımıyla online platform üzerinden gerçekleştirildi.

Kahkaha Yogası, Sihirbaz Gösterisi ve Canlı Konser gibi etkinliklerden oluşan programa, 70 personel ve çocukları katılım gösterirken evlerini bayraklarla donatan personelimiz ve çocukları keyifli vakit geçirdi. ●

23 April National Sovereignty and Children's Day, the first and only children's day in the world, gifted by Mustafa Kemal Atatürk, the founder of the Republic of Turkey, was celebrated with an event organized by the MIP Human Resources Department.

The April 23 event, which was greeted with enthusiasm in schools and different venues before the Coronavirus Pandemic, was held on the online platform with the participation of MIP employees and their children.

While 70 employees and their children participated in the program, which consisted of activities such as Laughter Yoga, Magician Show and Live Concert, the children who decorated their homes with flags had a pleasant time. ●





PSA "HAYIRSEVERLİK HAFTASI" ETKİNLİĞİ

PSA "CHARITY WEEK" EVENT

PSA'nın EMA Bölgesi (Avrupa, Akdeniz ve Amerika) tarafından düzenlenen iki haftalık Bölgesel Hayırseverlik Etkinliği Covid-19 pandemisi nedeniyle bir yıllık aranın ardından tekrar düzenlendi.

Haziran ayında, EMA kapsamındaki birimlerde görev yapan personel, yardım kampanyası için yürüyüş, koşu, yüzme, bisiklet sürmek gibi etkinlikler gerçekleştirdi. Bu aktiviteler, pandemi nedeniyle işlerinde aksaklıklar yaşayan çalışanları birliktelik ve yardımlaşma anlamında motive etti.

Gönüllü personel, daha önce gıda yardımları düzenlemiş, okul tadilatı yapmış, eşya toplayıp ihtiyaç sahiplerine ulaştırmıştı.

Bu yıl yapılan organizasyonda hedef, Ashcroft ve Mersin limanları arasındaki 25 bin kilometrelik mesafenin simgelenmesiydi. Bu amaçla söz konusu liman personeli dâhilinde kat edilen her mesafenin kaydedildiği bir spor uygulaması kullanıldı. Personel, günlük kat ettiği mesafeyi bu uygulama aracılığıyla sisteme yükledi.

Organized by PSA's EMA Region (Europe, Mediterranean and America), the two-week Regional Charity Event has been re-held after a one-year hiatus due to the Covid-19 pandemic.

In June, the employees working in the units within the scope of EMA organized activities such as walking, jogging, swimming and cycling for the aid campaign. These activities motivated employees who were experiencing disruptions in their work due to the pandemic in terms of cooperation and collaboration.

Volunteer staff had previously organized food aid, renovated the school, collected goods and delivered them to those in need.

The aim of this year's organization was to symbolize the 25 thousand kilometers It is the distance traveling from terminal to terminal in the EMA region starting in Ashcroft and ending in Mersin. For this purpose, a sports application was used in which every distance traveled by the port personnel was recorded. The staff uploaded their daily distance to the system through this application.

Mersin Uluslararası Liman İşletmesi (MIP) personeli, yardıma ihtiyacı olan çocuklara destek olmayı amaçlayan bu proje kapsamında duyarlılık göstererek bisiklet sürme, yürüyüş ve koşu gibi sportif faaliyetlerde bulundu.

Bir haftadan kısa bir sürede EMA bölgesindeki liman çalışanları 25.000 km hedefine ulaştı ve ardından bu mesafeyi 50.000 km'ye çıkardı. Bu yeni hedefe ulaşıldıktan sonra toplanan 32.500 Euro'nun yerel yardım kuruluşlarına dağıtılmasına başlandı.

EMA bölgesi liman çalışanları, kendilerini ortak bir amaç için bir araya getiren bu projenin bilinçli farkındalığın gelişmesine katkı sağladığı görüşünde birleşti. ●

Mersin International Port Authority (MIP) personnel participated in sports activities such as cycling, walking and jogging by showing sensitivity within the scope of this project, which aims to support children in need.

In less than a week, the port workers in the EMA region reached the 25,000 km target and then increased this distance to 50,000 km. After reaching this new target, 32,500 Euros collected began to be distributed to local charities.

EMA region port workers agreed that this project, which brought them together for a common purpose, consciously contributed to the development of awareness. ●

KONUKLARIMIZ / OUR GUEST



Mezitli Belediye Başkanı NEŞET TARHAN

Mezitli Municipality Mayor Neşet Tarhan

Mezitli Belediye Başkanı Tarhan, MIP'yi ziyaret etti.

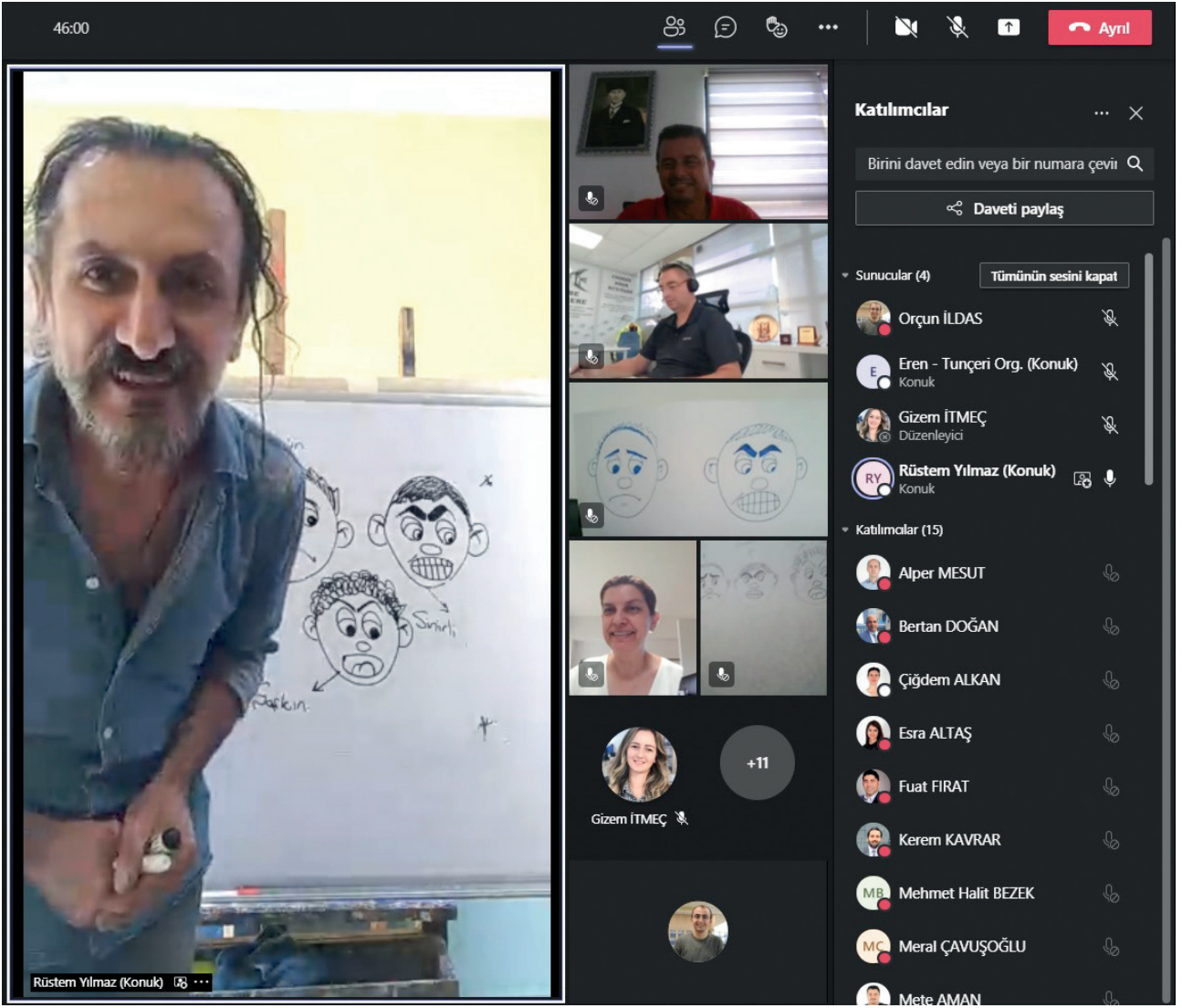
Genel Müdür Johan Van Daele ile görüşen Tarhan'a, Türkiye'nin çok amaçlı en büyük limanı MIP'nin hinterlandı, operasyonel kabiliyeti, yatırım faaliyetleri ve üstlendiği sosyal sorumluluk projeleri hakkında bilgi verildi.

Belediye Başkanı Neşet Tarhan, Mersin'in yoğun nüfusa sahip ilçesi Mezitli'de 2019 yılında çevre dostu çocuk parkı açan MIP'ye teşekkür ederek, birlikte yeni sosyal projelerde yol almak istediklerini belirtti. ●

Mezitli Mayor Tarhan visited MIP.

Meeting with General Manager Johan Van Daele, Tarhan was briefed about the hinterland, operational capability, investment activities and social responsibility projects of MIP, Turkey's largest multi-purpose port.

Mayor Neşet Tarhan thanked MIP, which opened an environmentally friendly playground in Mersin's highly populated district, Mezitli, in 2019, and stated that they wanted to move forward in new social projects together. ●



MIP YÖNETİCİLERİ KARİKATÜR ATÖLYESİNDE YARIŞTI

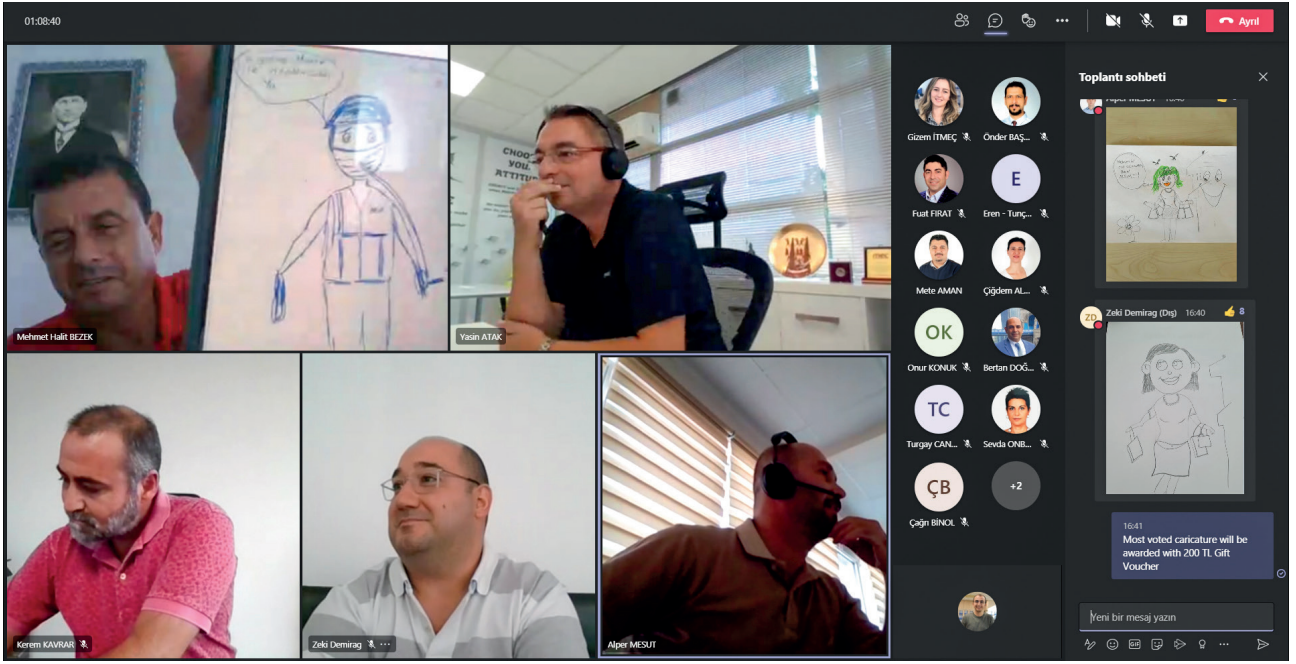
MIP MANAGERS COMPETED IN THE CARTOON WORKSHOP

➤ Ekip ruhu ve dayanışmayı pekiştirmeyi amaçla düzenlenen online karikatür atölyesinde, MIP yöneticileri çizim yeteneklerini test etti.

Eğitmen Rüstem Yılmaz'ın katılımcılara karikatür sanatının incelikleri ve çizim tekniklerine yönelik verdiği bilgilerin ardından çalışmaya katılan 20 yönetici çizdikleri karikatürleri yarıştırdı. Oldukça eğlenceli geçen atölye çalışması sonunda yapılan oylamada PSA Cargo Solutions Grup Müdürü Zeki Demirağ'ın çizmiş olduğu karikatür etkinliğin kazananı oldu. ●

MIP managers tested their drawing skills at the online cartoon workshop organized to reinforce team spirit and solidarity.

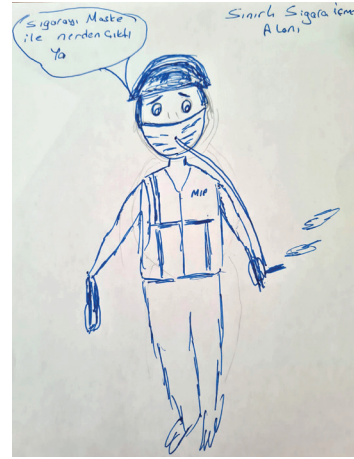
After the trainer Rüstem Yılmaz taught the participants about the details of the art of caricature and the corresponding drawing techniques, the 20 managers who took part in the activity compared their cartoons in a competition. In the voting held at the end of the workshop, which was very entertaining, the cartoon drawn by PSA Cargo Solutions Group Manager Zeki Demirağ became the winner of the event. ●



Zeki Demirağ



Yasin Atak



Halit Bezek



Meral Çavuşoğlu



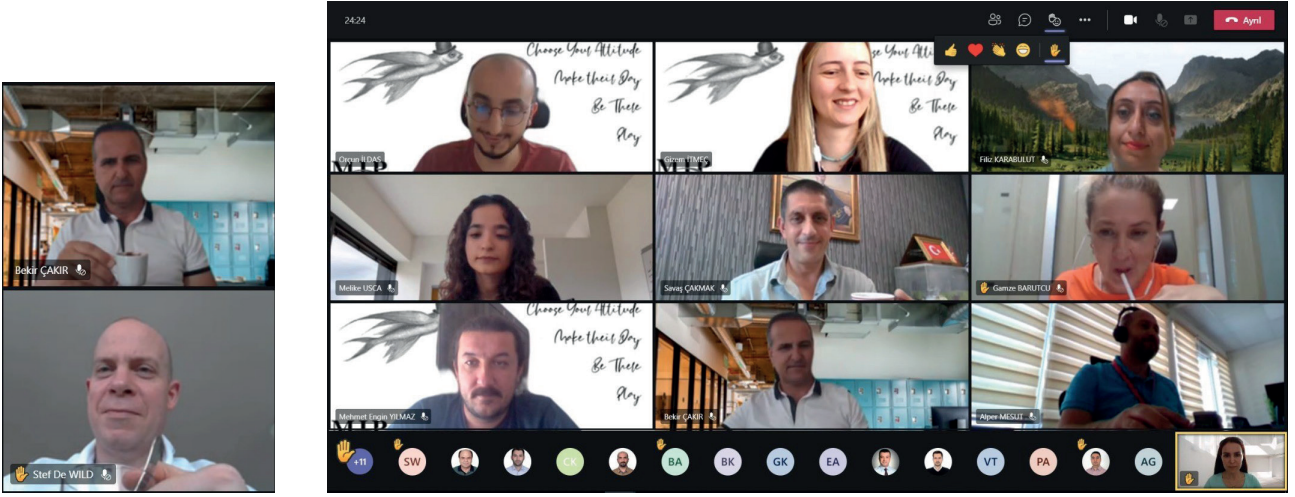
Alper Mesut



Fuat Fırat

TGICT Etkinlikleri

TGICT Events



Her ayın son Cuma günü gerçekleştirilen fakat pandemi tedbirleri nedeniyle uzun süredir yapılamayan TGIF (Thanks God It's Friday) etkinliği, değişen çalışma koşullarının etkisiyle TGICT (Thanks God It's Coffee Time) adıyla yeniden şekillendi.

Departmanlar arası iletişimi güçlendirmeyi, personelin birlikte güzel vakit geçirmesini ve motivasyonu yükseltmeyi amaçlayan ve online olarak gerçekleştirilen etkinliklerde, konular ve kazananlar şöyle belirlendi:

Şubat 2021

Development Talk Programı Konuşmacısı: Kemal Kerem Kavrar

Konu: Müşteri Merkezlilik

Oyun: MIP Organizasyonunu ne kadar iyi tanıyoruz?

Kazanan: Arda Göher

Mayıs 2021

Development Talk Programı Konuşmacısı: Savaş Çakmak

Konu: Takım Çalışması

Oyun: Emoji - Film Dizi Yarışması

Kazanan: Melike Usca

Haziran 2021

Development Talk Programı Konuşmacısı: Cenk Demircioğlu

Konu: İşin Geleceği

Oyun: 2020'de neler oldu?

Kazanan: Eren Çopur ●

The TGIF (Thanks God It's Friday) event, which is held on the last Friday of every month but could not be held for a long time due to pandemic measures, has been reshaped under the name TGICT (Thanks God It's Coffee Time) due to the changing working conditions.

In the online activities aimed at strengthening communication between departments, to have a good and fun time together and to increase motivation, the following topics were covered and the following winners were awarded:

February 2021

Development Talk Program Speaker: Kemal Kerem Kavrar

Subject: Customer Centricity

Game: How well do we know the MIP Organization?

Winner: Arda Göher

May 2021

Development Talk Program Speaker: Savaş Çakmak

Subject: Team Work

Game: Emoji - Movie and Series Competition

Winner: Melike Usca

June 2021

Development Talk Program Speaker: Cenk Demircioğlu

Subject: The Future of the Business

Game: What happened in 2020?

Winner: Eren Çopur ●

MIP, BİRLEŞMİŞ MİLLETLER İLKELER SÖZLEŞMESİ'NİN YENİDEN AKTİF KATILIMCISI OLDU

MIP BECAME AN ACTIVE PARTICIPANT IN THE UNITED NATIONS CHARTER OF PRINCIPLES AGAIN

MIP, Birleşmiş Milletler tarafından desteklenen dünyanın en büyük ve tek kurumsal sürdürülebilirlik platformu "United Nations (UN) Global Compact"ın yeniden aktif katılımcısı oldu.

MIP, 170'ten fazla ülkede 13 bin kurumsal katılımcısı bulunan Global Compact'a 2014 yılında üye olmuştu.

Çalışmalarına 2000 yılında başlayan UN Global Compact, dünya genelinde dünya genelinde sürdürülebilir ve kapsayıcı bir küresel ekonomi yaratılması anlamında kurumların iş birliği ile harekete geçmelerini teşvik ediyor.

UN Global Compact'ın 10 ilkesi; İnsan hakları, Çalışma Standartları, Çevre ve Yolsuzlukla Mücadele alanlarında iş dünyasının temel sorumluluklarını ele alır. 10 ilkeyi stratejilerine, politikalarına ve prosedürlerine dâhil eden şirketler sadece insanlar ve gezegen için temel sorumluluklarını korumakla kalmaz, aynı zamanda uzun vadeli başarı için zemin hazırlar.

Kurumsal sürdürülebilirlik, bir şirketin değer sistemi ve iş yapmak için ilkelere dayalı bir yaklaşım ile başlar. Bu, asgari olarak insan hakları, çalışma, çevre ve yolsuzlukla mücadele alanlarında temel sorumlulukları yerine getirecek şekilde faaliyet göstermek anlamına gelir. Sorumlu işletmeler, buldukları her yerde aynı değer ve ilkeleri benimser ve bir alandaki iyi uygulamaların diğer alandaki zararları telafi etmediğini bilir.

Birleşmiş Milletler Küresel İlkeler Sözleşmesi'nin On İlkesi, İnsan Hakları Evrensel Beyannamesi'nden, Uluslararası Çalışma Örgütü'nün İş Yerinde Temel İlkeler ve Haklar Bildirgesi'nden, Rio Çevre ve Kalkınma Bildirgesi'nden ve Birleşmiş Milletler Yolsuzlukla Mücadele Sözleşmesi'nden türetilmiştir.

İlkeler: **İNSAN HAKLARI**

İlke 1: İş dünyası, ilan edilmiş insan haklarını desteklemeli ve haklara saygı duymalı.

MIP has become an active participant again in the "United Nations (UN) Global Compact", the world's largest and only corporate sustainability platform supported by the United Nations.

MIP had become a member of the Global Compact in 2014, which has 13 thousand corporate participants in more than 170 countries.

The UN Global Compact, which started to work in 2000, encourages institutions to take action in cooperation to create a sustainable and inclusive global economy around the world.

The 10 principles of the UN Global Compact addresses the core responsibilities of business in the areas of Human Rights, Labor Standards, Environment and Anti-Corruption. By incorporating the 10 principles into their strategies, policies and procedures, companies not only maintain their core responsibility for people and the planet, but also lay the groundwork for long-term success.

Corporate sustainability begins with a company's value system and a principles-based approach to doing business. This means, at a minimum, operating in a way that fulfills core responsibilities in the areas of human rights, labour, environment and anti-corruption. Responsible businesses adopt the same values and principles wherever they are and know that good practices in one area do not compensate for losses in another.

The Ten Principles of the United Nations Global Compact are derived from the Universal Declaration of Human Rights, the International Labor Organization's Declaration of Fundamental Principles and Rights at Work, the Rio Declaration on Environment and Development, and the United Nations Convention against Corruption.

Principles: **HUMAN RIGHTS**

Principle 1: Businesses should support and respect proclaimed human rights.



İlke 2: İş dünyası, insan hakları ihlallerinin suç ortağı olmamalı.

ÇALIŞMA STANDARTLARI

İlke 3: İş dünyası, çalışanların sendikalaşma ve toplu müzakere özgürlüğünü desteklemeli.

İlke 4: Zorla ve zorunlu işçi çalıştırma uygulamasına son verilmeli.

İlke 5: Her türlü çocuk işçi çalıştırılmasına son verilmeli.

İlke 6: İşe alım ve işe yerleştirmede ayrımcılığa son verilmeli.

ÇEVRE

İlke 7: İş dünyası, çevre sorunlarına karşı ihtiyati yaklaşımları desteklemeli.

İlke 8: Çevresel sorumluluğu artıracak her türlü faaliyete ve oluşuma destek vermeli.

İlke 9: Çevre dostu teknolojilerin gelişmesini ve yaygınlaşmasını desteklemeli.

YOLSUZLUKLA MÜCADELE

İlke 10: İş dünyası, rüşvet ve haraç dâhil her türlü yolsuzlukla savaşmalı. ●

Principle 2: Businesses should not be complicit in human rights abuses.

LABOUR STANDARDS

Principle 3: Business should support workers' freedom of association and collective bargaining.

Principle 4: Forced and compulsory labor should be stopped.

Principle 5: All forms of child labor should be stopped.

Principle 6: Discrimination in recruitment and placement should end.

ENVIRONMENT

Principle 7: Businesses should support precautionary approaches to environmental problems.

Principle 8: Businesses should support all kinds of activities and formations that will increase environmental responsibility.

Principle 9: Businesses should support the development and dissemination of environmentally friendly technologies.

ANTI-CORRUPTION

Principle 10: Business should fight all forms of corruption, including bribery and extortion. ●

Liman sahasında bulunduğu parayı sahibine ulaştırdı

HALİS TURAN'DAN ALKIŞA DEĞER DAVRANIŞ

The money found in the port area was delivered to its owner

APPLAUSE-WORTHY BEHAVIOR FROM HALIS TURAN

Limancılık sektöründe yaptığı yeniliklerle liderliğini sürdüren MIP, etik değerlere olan bağlılığını çalışma arkadaşlarının davranışlarıyla sürdürüyor. Beden işçisi olarak görev yapan Halis Turan, MIP'nin olmazsa olmazı etik değerlerine örnek bir davranış sergiledi.

Liman operasyon sahasında 14 Haziran 2021 tarihinde bulunduğu 800 lirayı yöneticilerine teslim eden Halis Turan, yaptığı bilgilendirmeler ve incelenen CCTV kameraları sonucunda paranın sahibine ulaştırılmasını sağladı. Halis Turan'a sergilemiş olduğu bu örnek ve etik davranış sebebiyle MIP Genel Müdürü Johan Van Daele tarafından teşekkür belgesi verildi.

Johan Van Daele, Halis Turan'ı davranışından dolayı kutlarken, "Etik değerlerimiz, kurum kimliğimiz ve saygınlığımızın önemli bir parçası. Çalışanlarımızın bu doğrultudaki davranış ve tutumları, MIP'nin başarılarında önemli rol oynuyor" dedi. ●

Continuing its leadership in the port sector with its innovations, MIP maintains its commitment to ethical values with the behavior of its colleagues. Working as a port worker, Halis Turan displayed an exemplary behavior to the absolute ethical values of MIP.

Halis Turan, who found 800 TL at the terminal on 14 June 2021 and delivered to his managers, ensured that the money was delivered to its owner as a result of the information he gave and the CCTV cameras examined. A certificate of appreciation was given to Halis Turan by MIP General Manager Johan Van Daele for his exemplary and ethical behavior.

Johan Van Daele congratulated Halis Turan for his behavior and said, "Our ethical values are an important part of our corporate identity and reputation. The behaviors and attitudes of our employees in this direction play an important role in the success of MIP." ●

MIP'DEN 3800 RAMAZAN PAKETİ

3800 RAMADAN AID PACKAGES FROM MIP



Yardımlaşma, dayanışma ve paylaşma gibi değerleri kollayıp gözetmeyi öncelik gören MIP, Mersin bölgesine sağladığı desteklere bir yenisini daha ekledi.

Akdeniz İlçesi mahalle muhtarları ile yapılan görüşmeler sonunda 3 Ocak, Cami Şerif ve Yeni Mahalle'de ikamet eden ihtiyaç sahibi ailelere 300 adet "Ramazan Erzak Paketi" ulaştırıldı. Akdeniz Belediyesi yetkilileri ile yapılan ortak çalışmada ise 3500 adet erzak paketi hazırlanarak ihtiyaç sahiplerine ulaştırılmak üzere belediyeye teslim edildi.

Ramazan ayı süresince toplamda 3800 adet "erzak paketi" yardımı yapmış olmanın gururunu yaşayan Türkiye'nin Lider Limanı MIP, sosyal sorumluluk projelerine verdiği destekle de Mersin'in lokomotif kurumu oldu. ●

MIP, which prioritizes taking care of values such as cooperation, solidarity and sharing, has added a new support to the Mersin region.

As a result of the meetings held with the neighborhood representative of the Akdeniz District, 300 "Ramadan Aid Packages" were delivered to the families in need residing in 3 Ocak, Cami Şerif and Yeni Mahalle. In the joint work with Akdeniz Municipality officials, 3500 food packages were prepared and delivered to the municipality to be delivered to those in need.

Turkey's Leading Port MIP, is proud of providing 3800 aid packages' in total during the month of Ramadan, has become the locomotive institution of Mersin with its support to social responsibility projects. ●

FISH ödülleri

FISH awards



Nisan, Mayıs, Haziran 2021 dönemi FISH Ödülleri sahiplerini buldu.

The FISH Awards for the April, May, June 2021 period have been presented.

FISH 2021 İKİNCİ ÇEYREK KAZANANLARI / FISH 2021 WINNERS OF 2st Q

NİSAN / APRIL 2021

ALAN
RECEIVER



Ali Tarsuslu

MAYIS / MAY 2021

ALAN
RECEIVER



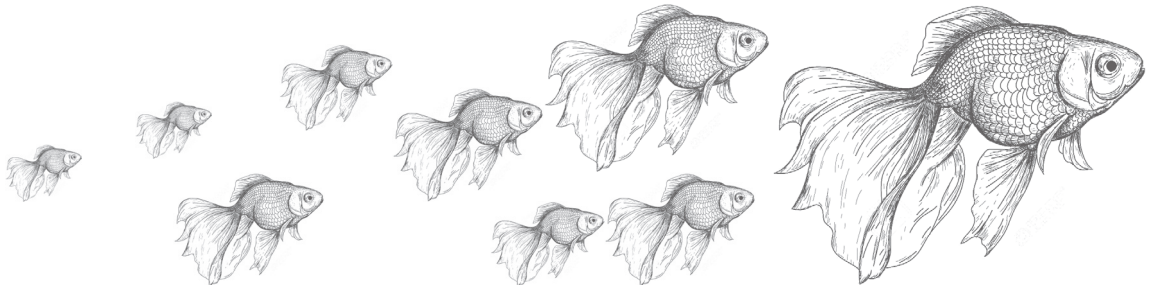
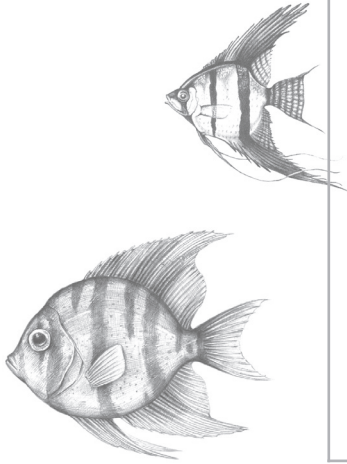
Hakan Yiğit

HAZİRAN / JUNE 2021

ALAN
RECEIVER



Süleyman Kurtoğlu



İÇ DENETİM VE RİSK YÖNETİMİ MÜDÜRLÜĞÜ
INTERNAL AUDIT AND RISK MANAGEMENT DEPARTMENT



WHATSAPP
İHBAR HATTI
WHATSAPP
HOT LINE

0533 155 24 15

e-Mail: ihbar@mersinport.com.tr

MERSİN LİMANI BÜYÜYOR, ROTALAR YENİDEN ÇİZİLİYOR

*MERSIN PORT CONTINUES TO EXPAND,
REDRAWING ROUTES*

Dünyanın en büyük 100 limanından biri olan MIP, Türkiye'de lider konumdadır.

MIP, one of the top 100 ports of the World, is in the leading position in Turkey.

